

## Güve İlaçlarındaki ve Koku Giderici Tuvalet Kalıplarındaki Naftalin

### What is Naphthalene? / Naphthalene nedir?

Bazı güve ilaçları ve koku giderici tuvalet kalıpları, naftalin denilen bir madde içerir. Naftalin, belirgin bir kokusu olan katı, beyaz bir maddedir ve doğal olarak kömür ve petrol gibi fosil yakıtlarda bulunur.

### Naftaline nasıl maruz kalabilirim?

Naftaline maruz kalmak, naftalinli havayı içe çekmekle, naftalin içeren sıvıları içmekle veya naftalin içeren ürünlere dokunmakla veya kaza sonucu bunları yemekle gerçekleşir. Güve ilaçları konmuş giyeceklerden naftalinli buharı da içinize çekebileceğiniz için dikkatli olun.

### Naftalinin sağlık üzerinde ne gibi etkileri olabilir?

Büyük miktarda naftaline maruz kalmak kan hücrelerinde, haemolytic anaemia denilen rahatsızlığa yol açan bir hasara neden olabilir. Bu rahatsızlık insanlarda, özellikle naftalin içeren güve ilaçlarını yiyen çocuklarda görülmüştür. Büyük miktarlarda naftaline maruz kaldıktan sonra meydana gelebilecek belirtiler halsizlik, iştah kaybı, bulantı, kusma ve ishal olabilir. Cilt solgunlaşabilir veya sararabilir. Özellikle yeni doğan bebekler, naftaline maruz kalmışlarsa kan hücrelerinin hasar görmesi riski ile karşı karşıyadır. Kan hücrelerinin hasar görmesi, bebeğin sararmasına neden olan bir madde (bilirubin) salgılar ve çok şiddetli durumlarda beyin zedelenmesine neden olabilir. Kimi insanlar, onları naftalinin etkilerine daha duyarlı hale getiren genetik bir kan rahatsızlığı (G6PD deficiency) ile doğar; bu durumda küçük miktarlarda naftaline maruz kaldıktan sonra bile belirtiler görülebilir. Naftaline maruz kaldıktan sonra bu belirtilerin herhangi biri ortaya çıkarsa, derhal bir doktora danışmalısınız. Naftalinin insanlarda kansere neden olduğunun doğrudan bir kanıtı yoktur.

### Naftalin niçin güvenli bir şekilde kullanılmalıdır?

Naftalin içeren güve ilaçları, doğru bir şekilde ve miktarda kullanılırsa, yetişkinlerin ve büyük çocukların bulunduğu yerlerde kullanılabilir. Avustralya kuralları, naftalinin üç yaşından küçük çocukların çevresinde kullanımının sınırlandırılmasını tavsiye eder. Bu, çocukların battaniye ve giysilerinin naftalinlenmemesi ve güve ilaçlarının küçük çocukların odalarında veya küçük çocukların bulunabileceği veya erişebileceği yerlerde kullanılmaması gerektiği anlamına gelir. Çocukların battaniyeleri ve giysilerine bilmeden naftalinli güve ilaçları konmuşsa, kokuyu gidermek için dışarda havalandırılmalı ve kullanılmadan önce yıkanmalıdır.

Güve ilaçlarının yenmesi çok tehlikeli olabilir; bu nedenle, güve ilaçlarının çocukların ve ev hayvanlarının ulaşabileceği yerlerin çok uzağına konulması özellikle önemlidir.

Buna ek olarak, size veya yakın akrabalarınızdan birine genetik kan rahatsızlığı tanısı konmuşsa, naftalin içeren ürünlerden kaçınmalıdır.

*Naftalinin neden olduđu sağlık risklerine iliřkin daha fazla tavsiye günde 24 saat, haftada 7 gün tüm Avustralya'da NSW Poisons Information Centre on 13 11 26, veya yerel Public Health Units'den sađlanabilir.*

<b>Metropolitan Areas</b>	<b>Location</b>	<b>Number</b>	<b>Rural Areas</b>	<b>Location</b>	<b>Number</b>
Northern Sydney/Central Coast	Hornsby	02 9477 9400	Greater Southern	Goulburn	02 4824 1837
	Gosford	02 4349 4845		Albury	02 6080 8900
South Eastern Sydney/ Illawarra	Randwick	02 9382 8333	Greater Western	Broken Hill	08 8080 1499
	Wollongong	02 4221 6700		Dubbo	02 6841 5569
Sydney South West	Camperdown	02 9515 9420		Bathurst	02 6339 5601
Sydney West	Penrith	02 4734 2022	Hunter/New England	Newcastle	02 4924 6477
	Parramatta	02 9840 3603		Tamworth	02 6767 8630
Justice Health Service	Matraville	02 9311 2707	North Coast	Port Macquarie	02 6588 2750
				Lismore	02 6620 7500

Public Health Units'e iliřkin tüm bilgileri [www.health.nsw.gov.au/publichealth/infectious/phus.asp](http://www.health.nsw.gov.au/publichealth/infectious/phus.asp) adresinde bulabilirsiniz.

### **Tercüme Hizmetleri**

Yukarıdaki servislerle ilişkiye geçmek veya yazılı çeviri için yardım gereksiniyorsanız, lütfen 13 14 50'den Translating and Interpreting Service (TIS)'i arayın.

Diđer çokdilli sağlık bilgileri için řu adrese girin: [www.mhcs.health.nsw.gov.au](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au)